

# SVIZZERA

Ultimo aggiornamento 10/12/2023

Valida al 11/12/2023

## CRONOLOGIA AGGIORNAMENTI

### Cronologia aggiornamenti

**11/12/2023** - Mobilità (disciplina infrazioni stradali)

**21/09/2023** - Sanità (malattie presenti)

**28/06/2023** - Requisiti di ingresso (aggiornato sito ACI per informazioni su pedaggio autostradale)

**04/05/2022** - Minime modifiche ad Info generali, sanità e mobilità.

## IN PRIMO PIANO

### Documenti e visti

È necessario il passaporto o la carta di identità valida per l'espatrio. Per eventuali variazioni alla normativa relativa alla validità residua richiesta del passaporto si consiglia di informarsi preventivamente presso l'Ambasciata o il Consolato del Paese presente in Italia o presso il proprio Agente di viaggio.

Consultare la Sezione "Requisiti di Ingresso" di questa Scheda per maggiori informazioni il visto di ingresso non è necessario.

### Vaccinazioni

nessuna.

Per ulteriori indicazioni in merito a vaccinazioni consigliate, tuttavia non obbligatorie, si raccomanda di consultare il sito <https://wwwnc.cdc.gov/travel>, nonché il proprio medico.

Per informazioni sulle malattie presenti consultare la Sezione "Situazione Sanitaria" di questa Scheda.

### Moneta

Franco svizzero

### Aree di particolare cautela

Nessuna. Si raccomanda di adottare le normali precauzioni richieste da un viaggio all'estero. Per maggiori informazioni, consultare la Sezione "Sicurezza di questa Scheda.

### Ambasciata

**Ambasciata d'Italia a BERNA**, Elfenstrasse 14 - 3006 Berna. Telefono: 0041 31 350 07 77; Telefono di emergenza: 0041 79 3219202 (vedasi anche il cell. di emergenza della cancelleria

consolare). E-mail: [ambasciata.berna@esteri.it](mailto:ambasciata.berna@esteri.it).

**Cancelleria Consolare**, Willadingweg 23 - 3006 Berna. Telefono: 0041 31 390 10 10/11; Telefono di emergenza: 0041 79 670 79 31, 0041 79 382 49 32. E-mail: [segreteria.consberna@esteri.it](mailto:segreteria.consberna@esteri.it).

Le informazioni relative ai Consolati Generali d'Italia a Lugano e Zurigo, e al Consolato di Basilea, si trovano nella Sezione "Informazioni Generali" di questa Scheda

## INFORMAZIONI GENERALI

### Dati Paese

**Capitale:** Berna

**Popolazione:** circa 8.544.000 esclusi i dimoranti temporanei per un periodo inferiore ad un anno e quanti hanno una procedura di asilo pendente.

**Superficie:** 41.277 Km<sup>2</sup>

**Fuso orario:** lo stesso dell'Italia

**Lingue:** tedesco, francese, italiano e romancio (quest'ultimo parlato solo in alcune valli del Canton Grigioni).

**Religione:** Le due più importanti confessioni religiose del Paese sono la cattolico-romana (38,2 % della popolazione) ed evangelica riformata (26,9 % della popolazione). Oltre il 21 per cento della popolazione dichiara di non appartenere a nessuna comunità religiosa, mentre circa il 5 per cento si professa musulmano.

**Moneta:** Franco svizzero

**Prefisso dall'Italia:** 0041

**Prefisso per l'Italia:** 0039

**Clima:** La Svizzera si trova nella zona temperata settentrionale ed entro la sfera d'influenza della Corrente del Golfo. Nonostante la superficie esigua del Paese, il clima presenta notevoli variazioni. La catena alpina costituisce un'importante linea di demarcazione: a sud delle Alpi si rileva un clima mediterraneo mite, mentre il nord subisce perlopiù le influenze del clima oceanico umido dell'Europa occidentale e talvolta, in inverno, del clima continentale freddo dell'Europa orientale. La configurazione e l'esposizione delle valli originano condizioni climatiche assai diverse. La regione settentrionale delle Prealpi, le grandi valli alpine del Canton Vallese e una parte del Cantone dei Grigioni subiscono talvolta l'influenza del vento caldo favonio.

Per informazioni meteorologiche è disponibile il sito Internet, anche in italiano, [www.meteosuisse.admin.ch](http://www.meteosuisse.admin.ch)

### Ambasciata e Consolati

#### Ambasciata d'Italia a BERNA

Elfenstrasse 14

3006 Berna

Telefono: 0041 31 350 07 77

Telefono di emergenza: 0041 79 3219202 (vedasi anche il cell. di emergenza della cancelleria consolare)

Telefax: 0041 31 350 07 11

E-mail: [ambasciata.berna@esteri.it](mailto:ambasciata.berna@esteri.it)

Home page: [ambberna.esteri.it](http://ambberna.esteri.it)

#### Cancelleria Consolare

Willadingweg 23

3006 Berna

Telefono: 0041 31 390 10 10/11

Telefono di emergenza: 0041 79 670 79 31

Telefax: 0041 31 382 49 32 10/11

Telefono di emergenza: 0041 79 382 49 32

E-mail: [segreteria.consberna@esteri.it](mailto:segreteria.consberna@esteri.it)

Home page: [ambberna.esteri.it](http://ambberna.esteri.it)

## **UFFICI CONSOLARI:**

### **Consolato Generale a Lugano**

Via Ferruccio Pelli 16

6900 Lugano

Telefono: 0041 91 913 30 50

Telefono di emergenza: 0041 79 670 91 66

Telefax: 0041 91 923 75 78

E-mail: [consolato.lugano@esteri.it](mailto:consolato.lugano@esteri.it)

Home page: [www.conslugano.esteri.it](http://www.conslugano.esteri.it)

### **Consolato Generale di Zurigo**

Tödistrasse 65

8002 Zurigo

Telefono: 0041 44 286 61 11

Telefono di emergenza: 0041 79 675 32 71

Telefax: 0041 44 201 16 11

E-mail: [segreteria.zurigo@esteri.it](mailto:segreteria.zurigo@esteri.it)

Home page: [www.conszurigo.esteri.it](http://www.conszurigo.esteri.it)

### **Consolato di Basilea**

Schaffhauser Rheinweg 5

4058 Basilea

Telefono: 0041 61 689 96 26

Telefono di emergenza: 0041 79.622 62 61

Telefax: 0041 61 691 01 68

E-mail: [segreteria.basilea@esteri.it](mailto:segreteria.basilea@esteri.it)

Home page: [www.consbasilea.esteri.it](http://www.consbasilea.esteri.it)

### **Consolato Generale di Ginevra**

Rue Charles Galland 14

1206 Ginevra

Telefono: 0041 22 839 67 44

Telefono di emergenza: telefonico città: 022

Telefono: 0041 79.325 39 78

Telefax: 0041 22 839 67 45

E-mail: [segreteria.ginevra@esteri.it](mailto:segreteria.ginevra@esteri.it)

Home page: [www.consginevra.esteri.it](http://www.consginevra.esteri.it)

## **Informazioni utili**

### **Nel Paese**

## **Istituto Italiano di Cultura**

Tödistrasse 65

Zurigo CAP: 8003

Telefono: 0041 44 202 48 46

E mail: [iiczurigo@esteri.it](mailto:iiczurigo@esteri.it)

Home page: [www.iic.zurigo.esteri.it](http://www.iic.zurigo.esteri.it)

## **Touring Club Suisse (TCS)**

4, ch. de Blandonnet

Case postale 820

1214 Vernier

tel: 0041 22 417 27 27 fax 417 20 20

Internet: [www.tcs.ch](http://www.tcs.ch)

**Ente turismo svizzero:** [www.myswitzerland.com](http://www.myswitzerland.com)

**Emergenze generali:** 112

**Polizia:** 117

**Ambulanze:** 144

**Soccorso stradale:** 140 - autostrada usare colonnine SOS.

**Vigili del Fuoco:** 118 (pronto intervento).

**Guardia Aerea Svizzera di Soccorso:** 1414 / Air Glaciers: 1415

Informazioni sulla transitabilità e sulle condizioni stradali in Svizzera:

centrale TCS tel. 0041 22 417 24 24 ( anche in italiano - tutti i giorni 24 h.)

sito web <http://www.tcs.ch/main/it/home/verkehrsinfo/strassenzustand.html>

## **In Italia**

Per gli indirizzi e recapiti delle Ambasciate e dei Consolati del Paese accreditati in l'Italia, consulta il sito: <https://www.esteri.it/it/ministero/rappresentanze-straniere/>

## **Indicazioni per operatori economici**

Informazioni per gli operatori economici

Gli imprenditori italiani interessati ad avviare attività economico-commerciali o a effettuare investimenti possono rivolgersi all' Ambasciata d'Italia a Berna e ai seguenti indirizzi:

Camera di Commercio Italiana per la Svizzera

Seestrasse 123, 8027 Zurigo

Telefono: +41.44.2892323 - telefax: +41. 44.2015357

E-Mail: [info@ccis.ch](mailto:info@ccis.ch) - Home page: [www.ccis.ch](http://www.ccis.ch)

Camera di Commercio Italiana per la Svizzera - Ufficio di Ginevra

Rue du Cendrier 12-14, 1211 Ginevra 1

Telefono: +41.22.9068595 - telefax: +41.22.9068599 - E-Mail: [infogva@ccis.ch](mailto:infogva@ccis.ch)

Camera di Commercio Italiana per la Svizzera - Ufficio di Lugano

Via Serafino Balestra 12, 6900 Lugano

Telefono: +41.91.9240232 - telefax: +41.91.9240233 - E-mail: [infoti@ccis.ch](mailto:infoti@ccis.ch)

## **Documentazione necessaria all'ingresso nel Paese**

## **REQUISITI DI INGRESSO**

### **Passaporto**

è necessario il passaporto o la carta di identità valida per l'espatrio in corso di validità, da esibire in caso di richiesta da parte delle Autorità locali. Per eventuali variazioni alla normativa relativa alla validità residua richiesta del passaporto si consiglia di informarsi preventivamente presso l'Ambasciata o il Consolato del Paese presente in Italia o presso il proprio Agente di viaggio. La Svizzera concede l'ingresso ai titolari di una carta d'identità italiana in forma cartacea in corso di validità e rinnovata con timbro apposto sul documento stesso. Prendere visione anche l'Approfondimento di questo sito [Documenti di viaggio – documenti per viaggi all'estero](#). Non è invece accettata la carta d'identità elettronica (formato carta di credito) che indichi una data scaduta, se la proroga della stessa figura su un modulo cartaceo separato (si veda anche il sito dell'Ufficio Federale della Migrazione di Berna [www.bfm.admin.ch](http://www.bfm.admin.ch)).

## Visto di ingresso

Il Paese aderisce all'accordo di Schengen, non è pertanto necessario il visto di ingresso

## Viaggi all'estero dei minori

consultare l'Approfondimento [Documenti di viaggio - documenti per viaggi all'estero di minori](#) di questo sito.

## Formalità doganali e valutarie

L'importazione di valute aventi corso legale in Svizzera non è sottoposta a restrizioni particolari, fatte salve le misure di lotta alla criminalità.

Gli importi in contanti superiori a 10.000 euro devono essere dichiarati alle autorità doganali, sia in entrata sia in uscita dal Paese. L'obbligo di dichiarazione si estende anche ad altri mezzi di pagamento, come assegni e cambiali.

Per le derrate alimentari e per le bevande alcoliche vigono disposizioni specifiche, consultabili, anche in italiano, sul sito internet dell'Amministrazione Federale delle Dogane [www.ezv.admin.ch](http://www.ezv.admin.ch) (anche in lingua italiana), alla voce "informazioni doganali per privati".

## Altre informazioni

Sono considerati animali domestici gli animali di compagnia che entrano accompagnati e che non vengono venduti. Questi animali possono essere introdotti esentasse quali beni personali senza autorizzazione. Sono fatte salve eventuali misure di protezione contro epizootie.

Sono considerati animali domestici i cani, i gatti, i porcellini d'india, i criceti, i canarini, gli animali d'acquario, i conigli nani, i conigli, le tartarughe, i pappagalli, i serpenti e affini; non lo sono invece i cavalli, gli asini, i muli, i bovini, le pecore, le capre e i maiali.

Per cani, gatti e furetti vigono disposizioni speciali: questi animali devono essere vaccinati contro la rabbia (almeno 30 giorni prima e non oltre 12 mesi prima - documento di vaccinazione) e recare un microchip o un tatuaggio (quest'ultimo solo se effettuato prima del 03.07.2011) . Per gli animali provenienti da Paesi a rischio rabbia che vengono importati per via aerea occorre una autorizzazione della polizia epizootica. Per i volatili provenienti da Paesi extra-europei (ad eccezione di Groenlandia e Islanda) occorre un certificato veterinario. Possono essere introdotti al massimo cinque esemplari. Sono previste restrizioni per le specie protette dalla Convenzione CITES sul commercio internazionale delle specie minacciate.

Si raccomanda di consultare il sito web dell'Ufficio Federale di veterinaria [www.bvet.admin.ch](http://www.bvet.admin.ch)

# SICUREZZA

## Indicazioni generali, ordine pubblico e criminalità

Indicazioni generali, ordine pubblico, criminalità

Non si segnalano al momento particolari criticità in relazione all'ordine pubblico.

## Rischio terrorismo

Il terrorismo rappresenta una minaccia globale. Nessun Paese può essere considerato completamente esente dal rischio di episodi ricollegabili a tale fenomeno.

## Avvertenze

Si consiglia ai connazionali di:

- registrare i dati del proprio viaggio su **DOVESIAMONELMONDO**;
- si raccomanda di informarsi preventivamente sulla località da visitare, onde evitare gli incidenti che spesso avvengono durante le escursioni in montagna, equipaggiandosi con abbigliamento e scarpe adatti all'escursione, avere un'adeguata preparazione fisica ed osservare le segnalazioni di pericolo.

## Normative locali rilevanti

Normativa prevista per uso e/o spaccio di droga (leggere o pesanti):

La materia è regolata dagli artt. 19 e 19a della Legge federale sugli stupefacenti e sulle sostanze psicotrope del 3 ottobre 1951.

Normativa locale prevista per abusi sessuali o violenze contro i minori:

La materia è regolata dagli artt. 187 e 188 del Codice penale svizzero. Si aggiunge la Legge federale sull'aiuto alle vittime di reati, la quale prevede, per vittime di reati violenti, un sostegno psicologico, legale e, a certe condizioni, anche finanziario.

In caso di problemi con le autorità locali di Polizia (stato di fermo o arresto) si consiglia di informare la Rappresentanza diplomatico-consolare territorialmente competente (elenco e recapiti sul sito dell'Ambasciata [d'Italia a Berna](#))

## Rischi ambientali e calamità naturali

## Aree di particolare cautela

## Informazioni per le aziende

# SITUAZIONE SANITARIA

## Strutture sanitarie

Il livello del servizio sanitario è ottimo e i costi sono alti.

Per i cittadini italiani iscritti al Servizio Sanitario Nazionale che si recano temporaneamente in Svizzera, come nei Paesi dell'Unione Europea e dello Spazio Economico Europeo, è prevista la copertura delle spese sanitarie purché siano in possesso della Tessera Europea di Assicurazione Malattia (TEAM). Questo significa che - in caso di bisogno di cure mediche - presentando la TEAM all'ospedale pubblico o alla struttura convenzionata si ha diritto a tutte le cure medicalmente necessarie. Le prestazioni sono gratuite, salvo il pagamento dell'eventuale ticket o di altra partecipazione alla spesa che è a diretto carico dell'assistito. Qualora la TEAM non fosse stata accettata o l'assistito non l'avesse con sé, e fosse perciò necessario pagare le prestazioni di cui sopra, è possibile chiedere il rimborso delle spese anticipate presentando al proprio rientro in Italia la relativa documentazione all'ASL di appartenenza. Il rimborso sarà effettuato in base alle tariffe dello Stato in cui sono state erogate le prestazioni stesse. Informazioni dettagliate sul sito <http://www.salute.gov.it> sezione "Assistenza italiani all'estero".

## Malattie presenti

**Encefalite da zecche:** Le autorità sanitarie elvetiche consigliano comunque di prestare attenzione alle zecche dei boschi (*Ixodes ricinus*), endemiche nelle zone boschive della Svizzera sino a circa 1000 metri. Le zecche dei boschi possono infatti causare malattie quali la borreliosi o l'encefalite da zecche (meningoencefalite verno-estiva). Si consiglia di visitare il sito [www.ch.ch/it/zecche](http://www.ch.ch/it/zecche) per maggiori informazioni.

**Covid-19:** La Certificazione Digitale Covid UE rilasciata in Italia ("Green Pass") è riconosciuta in Svizzera, tuttavia non è più richiesta per accedere a servizi e a strutture pubbliche/private in nel Paese. Il Consiglio Federale, dal 1° aprile 2022, ha revocato tutte le misure restrittive in precedenza emanate: non è più previsto alcun isolamento fiduciario, per chi contragga il Coronavirus, né l'obbligo di indossare la mascherina sui mezzi pubblici e nelle strutture sanitarie. Alcuni Cantoni hanno reintrodotto l'obbligo di indossare la mascherina nelle strutture sanitarie o permettono di prevedere tale obbligo da parte delle medesime: al riguardo, si raccomanda di consultare direttamente il sito del Cantone di riferimento.

Non sono tuttavia più previsti requisiti sanitari (certificato Covid o test negativi o modulo online) per l'ingresso nel Paese: si rimanda al sito dell'**Ufficio federale della Sanità Pubblica** e a quello dell'**Ambasciata d'Italia Berna – Sito Ufficiale Ambasciata d'Italia a Berna (esteri.it)**, per ogni utile aggiornamento al riguardo.

È disponibile anche lo strumento di verifica on-line **TravelCheck**.

## Avvertenze

Si consiglia di stipulare prima della partenza una polizza assicurativa che preveda la copertura delle spese mediche e l'eventuale rimpatrio aereo sanitario (o il trasferimento in altro Paese) del paziente.

## Vaccinazioni

Nessuna.

Per ulteriori indicazioni in merito a vaccinazioni consigliate, tuttavia non obbligatorie, si raccomanda di consultare il sito <https://wwwnc.cdc.gov/travel>, nonché il proprio medico.

## MOBILITA'

## Mobilita'

**Patente:** italiana.

**Assicurazione auto:** un veicolo con targa italiana è coperto dalla polizza nazionale.

**Veicoli importati temporaneamente:** si ricorda a chi guida all'estero un'auto non propria che è consigliabile avere una delega a condurre del proprietario, con firma autenticata dal notaio.

**Pedaggio autostradale:** per l'utilizzazione delle autostrade e semi-autostrade, i veicoli a motore e i rimorchi fino ad un peso totale di 3,5 t devono essere muniti di un autoadesivo (vignetta) da applicare al parabrezza (auto + roulotte = 2 vignette); tale autoadesivo è valido per 14 mesi (ovvero i 12 mesi dell'anno solare + il dicembre dell'anno precedente + il gennaio dell'anno successivo; es.: la vignetta 2022 vale dal 1° dicembre 2021 al 31 gennaio 2023). Può essere acquistato presso alcuni uffici ACI provinciali, presso gli uffici di dogana svizzeri, presso gli uffici postali e le stazioni di servizio. Il costo attuale è di 40 CHF. La multa per chi ne fosse sprovvisto è di 200 CHF. Per ulteriori informazioni consultare il sito: <https://www.aci.it/il-club/soci-in-viaggio/per-chi-va-allestero/contrassegni-autostradali-svizzeri.html>

**Norme di guida:** Equipaggiamento obbligatorio

**Casco di protezione per motociclisti:** obbligatorio.

**Disciplina riguardante le infrazioni stradali:** in Svizzera le infrazioni stradali possono portare all'apertura di un procedimento penale.